

Dispożittiv

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 79/7 tad-19 ta' Diċembru 1978 dwar l-implimentazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali ta' l-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, skont liema l-ammont tal-pensjoni ta' rtirar ta' tip kontributtiv ta' haddiem part-time huwa kkalkolat billi jiġi mmultiplikat ammont bażiku, stabbilit minn remunerazzjonijiet effettivament miġbura u kontribuzzjonijiet effettivament imhallsa, b'percentwali li tirrifletti t-tul tal-perijodu ta' kontribuzzjoni, fejn dan il-perijodu huwa assenjat minn koeffiċjent ta' tnaqqis ugwali mar-rapport bejn iż-żmien ta' xogħol part-time effettivament imwettaq u ż-żmien ta' xogħol imwettaq minn haddiem part-time paragonabbli biż-żieda tal-applikazzjoni ta' koeffiċjent ta' 1.5 sa fejn l-imsemmija leġiżlazzjoni tpoġġi fi żvantaġġ b'mod partikolari lill-haddiema nisa meta mqabbla mal-haddiema rġiel.

(¹) ĠU C 190, 4.6.2018

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-8 ta' Mejju 2019 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vrhovno sodišče Republike Slovenije — is-Slovenja) — Jadran Dodič vs Banka Koper, Alta Invest

(Kawża C-194/18) (¹)

(*Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Trasferiment ta' impriži — Direttiva 2001/23/KE — Artikolu 1(1) — Kamp ta' applikazzjoni — Kriterji ta' evalwazzjoni tat-trasferiment — Trasferiment ta' klijentela — Trasferiment tas-servizzi finanzjarji kollha ta' bank lil kumpannija ta' senserija finanzjarja bl-esklużjoni tat-trasferiment tal-persunal*)

(2019/C 230/16)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Qorti tar-rinviju

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Jadran Dodič

Konvenuti: Banka Koper, Alta Invest

Dispożittiv

L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE tat-12 ta' Marzu 2001 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet ta' l-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' impriži, negozji jew partijiet ta' impriži jew negozji, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kisba, mit-tieni impriża, tal-istrumenti finanzjarji u tal-attivi l-oħra ta' klijenti tal-ewwel impriża, sussegwentement għall-waqfien ta' attività tagħha, bis-sahha ta' kuntratt li l-konklużjoni tiegħu hija imposta mil-leġiżlazzjoni nazzjonali, anki meta l-klijenti tal-ewwel impriża jibqgħu hielsa li ma jafdawx l-immaniġġar tat-titoli finanzjarji tagħhom lit-tieni impriża, tista' tikkostitwixxi trasferiment ta' impriża jew ta' parti minn impriża meta l-eżistenza ta' trasferiment ta' klijentela tkun stabbilita, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju. F'dan il-kuntest, in-numru kbir hafna ta' klijenti attwalment ittrasferiti ma huwiex, wahdu, deċiżiv fir-rigward tal-klassifikazzjoni bhala "trasferiment" u l-fatt li l-ewwel impriża tikkollabora, bhala kumpannija ta' senserija finanzjarja mhux indipendenti, mat-tieni impriża, bhala prinċipju, huwa irrilevanti.

(¹) ĠU C 190, 4.6.2018.